

Distr.  
GENERAL

A/48/401  
7 October 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия  
Пункты 10, 18, 31, 40, 42, 43, 91,  
95, 99, 103, 112, 114, 140 и  
153 повестки дня

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ  
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ДЕМОКРАТИИ И ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В ГАИТИ

ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ: ПУТИ УСТАНОВЛЕНИЯ ПРОЧНОГО  
И СТАБИЛЬНОГО МИРА И ПРОГРЕСС В СОЗДАНИИ РЕГИОНА МИРА,  
СВОБОДЫ,

ДЕМОКРАТИИ И РАЗВИТИЯ

СИТУАЦИЯ В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ

СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И  
ОРГАНИЗАЦИЕЙ АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РОСТА И РАЗВИТИЯ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ПОМОЩЬ В ЦЕЛЯХ СМЯГЧЕНИЯ ПОСЛЕДСТВИЙ  
ВОЙНЫ В ХОРВАТИИ И СОДЕЙСТВИЯ ЕЕ ВОССТАНОВЛЕНИЮ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

МЕРЫ ПО ЛИКВИДАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ПОСТОЯННОЙ ПАЛАТЕ ТРЕТЕЙСКОГО СУДА  
СТАТУСА НАБЛЮДАТЕЛЯ В ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ

A/48/401  
Russian  
Page 2

93-54544.R 141093 201093

/...

/...

Письмо Постоянного представителя Гренады при Организации Объединенных  
Наций от 9 сентября 1993 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить текст коммюнике девятнадцатого совещания Постоянного комитета министров иностранных дел Карибского сообщества, состоявшегося в Сент-Джорджесе, Гренада, 10-11 мая 1993 года (см. приложение).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 10, 18, 31, 40, 42, 43, 91, 95, 99, 103, 112, 114, 140 и 153 повестки дня.

Юджин М. ПЁРСУ  
Постоянный представитель  
Постоянного представительства Гренады  
при Организации Объединенных Наций

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Коммюнике, опубликованное 11 мая 1993 года в Сент-Джорджесе, Гренада, девятнадцатым совещанием Постоянного комитета министров иностранных дел Карибского сообщества

Постоянный комитет министров иностранных дел Карибского сообщества провел свое девятнадцатое совещание в Сент-Джорджесе, Гренада, 10-11 мая 1993 года. На совещании были представлены все государства, являющиеся членами Постоянного комитета. Делегации возглавляли: г-н Эрик Челленджер, постоянный секретарь, министр иностранных дел и планирования Антигуа и Барбуды; Достопочтенный Алджернон Аллен, исполняющий обязанности министра иностранных дел Багамских Островов; Достопочтенный Морис Кинг, генеральный прокурор и министр иностранных дел Барбадоса; Достопочтенный Саид Муса, министр иностранных дел и экономического развития Белиза; г-жа Джудит Пестайна, постоянный секретарь, министр иностранных дел и единства ОВКГ Доминики; Достопочтенный Николас Брейтуэйт, премьер-министр и министр иностранных дел Гренады; Достопочтенный Клемент Рохи, министр иностранных дел Гайаны; Достопочтенный Пол Робертсон, министр иностранных дел и внешней торговли Ямайки; Его Превосходительство д-р Уильям В. Герберт, и.о. министра иностранных дел Сент-Китса и Невиса; Достопочтенный Джордж Мэллит, заместитель премьер-министра, министр иностранных дел, внутренних дел, по делам КАРИКОМ, торговли, промышленности и туризма Сент-Люсии; Достопочтенный Герберт Янг, министр иностранных дел и туризма Сент-Винсента и Гренадин; и Достопочтенный Ралф Мэредж, министр иностранных дел Тринидада и Тобаго.

На церемонии открытия председательствовал генеральный секретарь Карибского сообщества г-н Эдвин Каррингтон.

С основным докладом выступил премьер-министр и министр иностранных дел Гренады Достопочтенный Николас Брейтуэйт.

Достопочтенный Николас Брейтуэйт коснулся преимуществ совместного использования ресурсов в нынешней международной обстановке, которая становится все менее чувствительной к проблемам малых государств. Он отметил:

"Воздействие на наши небольшие недиверсифицированные экономические системы режимов свободной или либерализованной торговли, региональной торговли и мегаблоков, а также продолжительность и глубина рецессии в крупных промышленно развитых странах должны заставить нас воспользоваться теми многими сходными и общими чертами, которыми мы обладаем, для того чтобы объединить отдельные национальные интересы и углубить взаимоотношения, укрепив таким образом нашу позицию за столом переговоров как позицию одного народа, одной региональной семьи".

На совещании выступил исполняющий обязанности министра иностранных дел Багамских Островов Достопочтенный Алджернон Аллен в качестве Председателя Постоянного комитета, завершающего свой срок пребывания на этом посту.

От имени присутствующих делегаций с ответным словом выступил министр иностранных дел и экономического развития Белиза Достопочтенный Саид Муса.

Председателем Совещания и новым рабочим Председателем Постоянного комитета был избран Достопочтенный Николас Брейтуэйт. По его просьбе работой Совещания руководил генеральный прокурор и министр по делам КАРИКОМ Гренады Достопочтенный Франсис А. Алексис.

#### Международная политическая обстановка

Министры отметили, что их совещание вновь проходит в обстановке непредсказуемых и быстрых глобальных перемен, последствия которых ощущаются на региональном уровне. Они, в частности, указали на приоритет экономики в политике крупных экономических блоков и на углубление экономического неравенства между развитыми и развивающимися странами. Министры отметили также установление более жестких условий, сковывающих торговлю развивающихся стран и подрывающих их усилия по повышению международной конкурентоспособности. Они признали, что перед регионом стоит целый ряд сложных задач, которые истощают ресурсы государств региона, стремящихся найти для них адекватное решение.

В этой связи министры сделали вывод о том, что Карибскому бассейну следует более целенаправленно и быстро переходить к реалистичному планированию и позитивным совместным мерам в целях разработки совместных шагов по адекватному решению проблем в новых обстоятельствах.

#### Международные экономические вопросы

Министры рассмотрели события, связанные с НАФТА. Они отметили, что НАФТА в его нынешней форме отрицательно скажется на экономическом развитии региона в результате отвлечения инвестиций и торговых потоков. По этой причине они согласились с тем, что КАРИКОМ вместе с другими странами – бенефициарами Карибской инициативы должны использовать любую возможность для сохранения и расширения льгот, получаемых за счет Инициативы.

Министры отметили растущее стремление к регионализации в Северной Америке, Европе и бассейне Тихого океана, а также усиливающуюся тенденцию к глобализации производства, капитала и распределения.

Министры выразили озабоченность в связи с незавершенностью Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров, признав при этом, что процесс либерализации международной торговли связан с особыми проблемами и трудностями для малых открытых экономических систем Сообщества. Они признали, что, учитывая тенденции к глобализации, а также торговую реформу на уровне полушария и регионов, государствам-членам придется принять меры по перестройке своих экономических систем и повышению производительности и конкурентоспособности.

Министры выразили озабоченность по поводу быстрого сокращения притока льготных ресурсов в регион. Это обстоятельство имеет особое значение, поскольку обслуживание внешнего долга остается серьезной проблемой для ряда государств-членов. В конечном счете это сдерживает процесс развития. В этой связи министры вновь обратились к международному сообществу, включая международные финансовые учреждения, с призывом найти новые, нетрадиционные пути решения проблемы задолженности с целью оказания помощи развивающимся странам и уменьшения остроты проблемы нехватки ресурсов для их развития.

Министры вновь обратились с решительным призывом о расширении доступа для их экспортных товаров на рынки развитых стран.

Министры подчеркнули необходимость укрепления процесса региональной интеграции как средства решения проблем, связанных с изменяющейся экономической обстановкой.

#### Отношение между КАРИКОМ и Латинской Америкой

Рассмотрев состояние отношений между КАРИКОМ и Латинской Америкой, министры признали необходимость их совершенствования.

Они выразили готовность заключить с Колумбией торговое соглашение, в целом аналогичное недавно заключенному соглашению с Венесуэлой, и отметили интерес Чили и Аргентины к установлению более тесных отношений с Сообществом.

Министры выразили признательность Ямайке за ее деятельность в качестве представителя КАРИКОМ в Группе Рио и отметили, что необходимо обеспечить представленность региона и в дальнейшем, когда истечет срок полномочий Ямайки. В этой связи они с признательностью отметили проявление интереса Тринидада и Тобаго к тому, чтобы стать следующим представителем КАРИКОМ в Группе Рио.

Министры выразили решимость продолжать активное участие в деятельности других группировок полушария с целью укрепления сотрудничества на всех уровнях.

#### Отношения между КАРИКОМ и Центральной Америкой

Министры обратили внимание на последние события в развитии отношений между КАРИКОМ и Центральной Америкой, в частности на продолжающееся сотрудничество между секретариатами двух субрегионов в вопросах принятия конкретных мер по приоритетным направлениям.

Они уполномочили секретариат начать переговоры с секретариатом Центральноамериканской системы экономической интеграции (СИЕКА) в целях достижения договоренности об условиях базового соглашения о сотрудничестве между КАРИКОМ и СИЕКА.

Министры отметили ход работы по подготовке ко второй Конференции министров стран КАРИКОМ и Центральноамериканского перешейка, которая должна состояться на Ямайке 27-28 мая 1993 года. Они подчеркнули, что государства - члены КАРИКОМ должны быть в полной мере представлены на этой Конференции, и договорились о совместном подходе к решению различных вопросов, включенных в повестку дня.

Они отметили также, что при осуществлении мероприятий, служащих укреплению отношений между двумя субрегиональными группами, следует отводить более существенную роль частному сектору и расширению контактов между людьми.

#### Бананы

Министры договорились опубликовать заявление по бананам, текст которого прилагается (см. добавление).

#### Отношения между Белизом и Гватемалой

Министры с признательностью приняли к сведению сообщение правительства Белиза о развитии отношений между Белизом и Гватемалой за период после предыдущего совещания.

Они отметили, что отношения между Белизом и Гватемалой продолжают улучшаться, создавая благоприятные условия для более тесного сотрудничества между КАРИКОМ и Центральной Америкой.

Они выразили удовлетворение в связи с тем, что признание Гватемалой независимости и суверенитета Белиза, а также установление ею дипломатических отношений с Белизом были в судебном порядке признаны действительными конституционным судом Гватемалы.

Министры вновь заявили о поддержке независимости, суверенитета и территориальной целостности Белиза и призвали все дружественные правительства в полной мере принимать во внимание интересы безопасности Белиза и оказывать ему поддержку в их обеспечении с учетом изменяющихся политических обстоятельств.

#### Отношения между Гайаной и Венесуэлой

Министры с удовлетворением отметили дальнейшее развитие дружественных отношений между Гайаной и Венесуэлой. В этой связи они обратили особое внимание на вклад в развитие этих отношений, которым стал недавний официальный визит президента Чедди Джагана в Венесуэлу.

Министры приветствовали решение президентов двух стран активно продолжать поиск путей к мирному урегулированию пограничного спора под эгидой Генерального секретаря Организации Объединенных Наций при посредстве добрых услуг г-на Алистера Макинтайра.

Министры вновь заявили о поддержке суверенитета и территориальной целостности Гайаны.

#### Отношения с Кубой

Министры рассмотрели вопрос о развитии отношений Сообщества с Кубой с учетом решения тринадцатого совещания Конференции глав правительств о создании совместной КАРИКОМ-кубинской комиссии. Министры рассмотрели также ход обсуждения на международных форумах вопроса о месте Кубы в межамериканской системе, которое отвечало бы потребностям в сотрудничестве и соответствовало бы принципам межамериканской системы.

Министры рассмотрели проект соглашения о создании совместной комиссии и договорились отложить решение этого вопроса.

#### Гаити

Помощник Генерального секретаря Организации американских государств (ОАГ) и Директор Департамента по политическим вопросам Организации Объединенных Наций информировали министров о последних событиях на Гаити.

Министры вновь осудили захват власти военным режимом на Гаити и выразили серьезную озабоченность по поводу продолжающихся нарушений прав человека гаитянских граждан.

Министры вновь заявили о своей поддержке важных инициатив, осуществляемых в настоящее время ООН и ОАГ с целью урегулирования политического кризиса на Гаити, и признали особую роль КАРИКОМ в этом вопросе.

Министры призвали международное сообщество активизировать меры, направленные против режима де-факто, в рамках коллективных усилий по скорейшему урегулированию политического кризиса на Гаити.

Министры согласились с целесообразностью постановки вопроса о положении на Гаити в Совете Безопасности ООН с целью его рассмотрения после соответствующих консультаций с ОАГ.

#### Ассоциация карибских государств

Министры согласовали некоторые основные положения, касающиеся создания, членства, целей и структуры Ассоциации карибских государств (АКГ), для рассмотрения главами правительств в качестве основы для определения более конкретного круга ведения и начала переговоров с потенциальными членами АКГ.

Министры отметили, что встречи с потенциальными членами АКГ с целью определения их заинтересованности будут проведены бывшим премьер-министром Ямайки Майклом Мэнли в начале июня, после чего аналогичные консультации проведет Генеральный секретарь Карибского сообщества.

Министры отметили, что интересам потенциальных членов АКГ в большей мере отвечало бы такое положение, когда Ассоциация выйдет за рамки разработки стратегий для функционального сотрудничества и примет меры к укреплению их позиции за столом переговоров за счет расширения региональной рыночной базы.

#### Совместное/скоординированное внешнее представительство

Министры рассмотрели вопрос о совместном/скоординированном внешнем представительстве государств – членов КАРИКОМ в третьих странах, а также об участии КАРИКОМ в деятельности руководящих органов важнейших международных организаций. При обсуждении этого вопроса министры были проинформированы о результатах семинара для руководящих дипломатических работников, который состоялся во время работы Совещания.

Министры вновь заявили о преимуществах совместного/скоординированного внешнего представительства в отдельных городах для поддержания двусторонних и многосторонних отношений. Они признали также необходимость в некоторой гибкости и в расширении выбора в условиях изменяющихся обстоятельств.

Была достигнута договоренность о том, что вопрос о совместном/скоординированном внешнем представительстве будет впредь рассматриваться в специальной рабочей группе и в рамках двусторонних инициатив, которые государства-члены могут счесть возможными. Министры согласились поручить министру иностранных дел Ямайки Достопочтенному Полу Робертсону вести дальнейшую работу в этой области в контакте с секретариатом.

#### Вопросы окружающей среды

Министры обратили внимание на вопросы, возникающие в связи с Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (КООНОСР) в июне 1992 года, в том числе на создание Комиссии по устойчивому развитию, включающей 53 члена,

создание Департамента ООН по координации политики и устойчивому развитию, а также создание в рамках ПРООН программы "Потенциал-XXI" с целью оказания развивающимся странам помощи в решении вопросов окружающей среды и развития.

Министры призвали государства-члены принять широкое участие в Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств на Барбадосе в апреле 1994 года и призвали провести еще одно подготовительное совещание в 1994 году с целью обеспечения надлежащей и адекватной подготовки к Глобальной конференции. В этой связи они призвали к широкому участию всех государств-членов в региональном подготовительном совещании, которое должно состояться на Тринидаде и Тобаго в 1993 году.

Министры рекомендовали государствам-членам укрепить процесс национальных консультаций, с тем чтобы ознакомить все категории населения с важнейшими экологическими вопросами, планируемыми к обсуждению. Они предложили придать региональным предложениям по вопросам окружающей среды более конкретную форму и сосредоточить их на таких вопросах, как эрозия береговой линии и загрязнение морской среды.

Они приняли к сведению тот факт, что КАРИКОМ удалось предотвратить провоз отходов плутония через воды Карибского бассейна. Они вновь подтвердили свою решимость противодействовать перевозке ядерных, опасных и токсических отходов через Карибский бассейн.

#### Отношение между КАРИКОМ и Соединенными Штатами

Министры воспользовались возможностью для рассмотрения всего комплекса вопросов, которые лежат в основе отношений между Соединенными Штатами Америки и государствами-членами КАРИКОМ.

Министры отметили прогресс в создании Североамериканской зоны свободной торговли (НАФТА), а также внесение на рассмотрение законопроекта о ратификации соглашений о свободной торговле в Карибском бассейне 1993 года (законопроект Гиббонса). С удовлетворением отметив положение о "равенстве участников НАФТА" в законопроекте, министры выразили озабоченность в связи с малой продолжительностью переходного периода, предусмотренного в законопроекте.

Министры выразили мнение о том, что в ходе процесса ратификации соглашений о НАФТА в Соединенных Штатах следует найти механизм, позволяющий сохранить льготы, предоставляемые в настоящее время в связи с участием в Карибской инициативе, и распространить их на изделия, в настоящее время исключенные из соглашения.

Министры договорились обратить внимание новой администрации США на вопросы, представляющие особый интерес для КАРИКОМ в рамках отношений между КАРИКОМ и США, включая резкое сокращение объемов помощи, запланированной на следующий финансовый год. Они договорились использовать все имеющиеся средства, включая услуги видных выходцев из Вест-Индии в США, для того чтобы обратить внимание на эти проблемы.

Министры выразили надежду на взаимовыгодное развитие отношений с новой администрацией США во всех областях, включая ГАТТ, внешнюю помощь, окружающую среду, незаконную торговлю наркотиками и другие проблемы, стоящие перед полушарием.

#### Отношения с Канадой

Совещание рассмотрело состояние отношений между регионом и Канадой с учетом традиционных особых отношений между Карибским сообществом и Канадой.

Министры отметили воздействие, которое оказывают на эти отношения нынешние глобальные перемены и, в частности, недавние решения правительства Канады о сокращении ресурсов, выделяемых региону в рамках пакета международной помощи.

Министры призвали к скорейшему созыву седьмого совещания Объединенного торгово-экономического комитета. Они выразили мнение, что следует предпринять все усилия по дальнейшему развитию отношений между Сообществом и Канадой во всех областях.

#### Отношения с Японией

Министры приветствовали планы проведения неофициального совещания представителей Карибского сообщества и японской делегации на Ямайке 23 июля 1993 года с целью расширения торговли и возможностей для инвестиций. Комитет согласился с тем, что государствам-членам следует обеспечить присутствие на совещании и выступить с предложениями для включения в повестку дня.

Комитет также принял к сведению направленное Японией государствам-членам приглашение принять участие в семинаре в Порт-оф-Спейне 8 июня 1993 года, на котором будет представлен доклад о помощи Японии иностранным государствам в целях развития.

#### Южная Африка

Министры рассмотрели последние события в Южной Африке и осудили убийство Криса Хани, с озабоченностью отметив, что это убийство и другие акты насилия делают возобновление переговоров между всеми сторонами еще более неотложным, и призвав правительство Южной Африки как можно скорее определить дату проведения всеобщих выборов. Министры вновь заявили о том, что отмена санкций зависит от реального и необратимого прогресса на пути к созданию нерасистского и демократического государства Южной Африки.

Они также с прискорбием восприняли известие о кончине бывшего Президента Африканского национального конгресса (АНК) г-на Оливера Тамбо. Министры воздали должное его существенному вкладу в освободительную борьбу в южной части Африки, в частности борьбу против системы апартеида в Южной Африке. Как дань этому величайшему борцу за свободу участники совещания почтили его память минутой молчания.

#### Бывшая Югославия

Министры осудили акты жестокости, совершаемые в Боснии и Герцеговине, в частности этнические чистки, направленные сербами против мусульманского населения. Министры заявили о своей поддержке всех мер, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций с целью облегчения страданий и прекращения этого ужасного конфликта. В этой связи министры поддержали последнюю инициативу Организации Объединенных Наций по созданию Международного трибунала для рассмотрения дел о военных преступлениях на территории бывшей Югославии.

#### Корейский полуостров

Министры отметили усиливающуюся нестабильность на Корейском полуострове и призвали обе стороны проявлять сдержанность в своих отношениях друг с другом. Министры призвали

также Корейскую Народно-Демократическую Республику пересмотреть недавнее решение о выходе из Договора о нераспространении ядерного оружия в свете международных тенденций к более универсальному применению основных договоров в области разоружения.

#### Незаконное использование и торговля наркотиками

Министры отметили некоторые позитивные сдвиги в борьбе с незаконным оборотом и злоупотреблением наркотиками. Они подчеркнули необходимость и впредь уделять внимание этой проблеме. Они согласились с тем, что усилия по снижению остроты и в конечном счете по решению этой проблемы должны вестись по двум основным направлениям: во-первых, в направлении правоохранных мер, включающих присоединение к международным конвенциям о борьбе со злоупотреблением наркотиками, и, во-вторых, в направлении работы с правительственными и неправительственными организациями, осуществляющими новаторские программы решения этой проблемы.

#### Деколонизация

Встретившись с делегацией Специального комитета 24-х Организации Объединенных Наций, министры иностранных дел рассмотрели ход работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации. Принимая во внимание нынешний диалог в рамках международного сообщества по вопросу об активизации Генеральной Ассамблеи и в этой связи создание рабочих групп Специального комитета 24-х, а также замечания государств-членов, высказанные в Четвертом комитете, учитывая позицию, занятую управляющими державами и руководителями самоуправляющихся территорий Карибского бассейна, согласно которой они занимаются главным образом проблемами экономической и финансовой жизнеспособности, министры иностранных дел подтвердили свою приверженность неотъемлемому праву народов этих территорий на самоопределение и самостоятельное определение своего будущего политического статуса.

#### Год коренного населения

Министры отметили, что Организация Объединенных Наций провозгласила 1993 год Годом коренного населения, и призвали приложить все усилия к тому, чтобы оказать им помощь в становлении.

Выражение признательности

Министры выразили глубокую признательность правительству и народу Гренады, Карриаку и Петит-Мартиники за гостеприимство, оказанное им во время пребывания в этой стране, а также за прекрасные условия, созданные для проведения Совещания.

Дата и место проведения

Министры приняли предложение правительства Белиза о проведении в этой стране их двадцатого очередного Совещания в мае 1994 года.

## ДОБАВЛЕНИЕ

### Заявление по бананам

Министры иностранных дел Карибского сообщества, собравшиеся на совещание в Гренаде 10-11 мая 1993 года, подтвердили огромное значение беспрепятственного доступа карибских бананов на европейский рынок для экономического и социального благосостояния огромных масс населения в странах КАРИКОМ и отметили катастрофические последствия для государств и региона в целом, которые может вызвать закрытие или ограничение такого доступа. Они выразили серьезную озабоченность в связи с рядом инициатив, предпринимаемых некоторыми производящими бананы странами Латинской и Центральной Америки, которые выступают против режима, установленного ЕС и гарантирующего производителям бананов в странах КАРИКОМ доступ на европейский рынок в соответствии с Ломейской конвенцией.

Они сочли совершенно необходимым защитить специальные преимущества преференциального доступа их товаров, включая бананы и сахар, на рынки Европейского сообщества и Северной Америки.

Они выразили всестороннюю поддержку государствам КАРИКОМ, экспортирующим бананы, в их попытках противостоять негативным последствиям мер, предпринимаемых латиноамериканскими странами-экспортерами Латинской Америки.

Подчеркнув сохраняющуюся потребность в диалоге с центральноамериканским субрегионом по вопросу о бананах, министры отметили целесообразность того, чтобы КАРИКОМ искренне обсуждал этот вопрос со странами Центральной Америки на любых форумах, в частности на предстоящем совещании министров КАРИКОМ-Центральной Америки на Ямайке.

Министры отметили все большее усиление роли ГАТТ в формировании международных торговых отношений и призвали все государства - члены ГАТТ оказать полную поддержку экспортирующим бананы странам КАРИКОМ при обсуждении вопроса о бананах в рамках ГАТТ.

-----